



Pasadena Unified School District
 Language Assessment Development Department
 District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Juan Ruelas, Director
 David Ibarra, Coordinator III
 Maria Valdez, TOSA II
 Ivan Hernandez, Bilingual Program Assistant

351 S. Hudson Ave, Room 209
 Pasadena, CA 91109
 Tele: 626.396.3600 ext. 88285
 Fax: 626.683.0728

OPEN, Presidente
 OPEN, Vice-Presidente
 OPEN, Secretaria
 OPEN, Parlamentaria

Acta

27 de Febrero de 2023

Miembros Presentes: Funcionarios de ELAC: 0 Miembros de ELAC : 5 Personal de la escuela: 8

Invitados del Distrito: 5 **Miembros comunitarios:** 2 **TOTAL:** 19 virtual;

Requisito de cumplimiento legal / capacitación cubierta: Los elementos de cumplimiento del CDE deben reflejarse en las Agenda y Actas. Marque cualquier casilla del requisito legal cubierto en esta reunión, si corresponde.

✓	DELAC deberá informar a PUSD sobre lo siguiente:
	El desarrollo de un plan maestro del distrito que incluya políticas que guíen la implementación consistente de los programas y servicios de EL que tengan en cuenta el Plan escolar para el rendimiento estudiantil (SPSA).
	La realización de una evaluación de las necesidades de todo el distrito escuela por escuela
	El establecimiento de programas, metas y objetivos del distrito para programas y servicios para EL.
	El desarrollo de un plan para asegurar el cumplimiento con cualquier maestro aplicable y los requisitos de ayudantes de instrucción.
	Revisión y comentarios sobre los procedimientos de reclasificación del PUSD.
	Revisión y comentarios sobre las notificaciones escritas que se deben enviar a los padres y tutores.
	Según la fórmula de financiación de control local, un distrito con al menos 50 EL y cuya inscripción total incluye al menos el 15 por ciento de EL deben establecer un DELAC, y ese DELAC debe llevar a cabo responsabilidades específicas relacionadas con el LCAP. Si el DELAC actúa como ELAC según las secciones de la CE 52063(b)(1) and 52062(a)(2), Revisar y comentar las notificaciones escritas que se deben enviar a los padres y tutores.



Pasadena Unified School District
 Language Assessment Development Department
 District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Juan Ruelas, Director
 David Ibarra, Coordinator III
 Maria Valdez, TOSA II
 Ivan Hernandez, Program Assistant Bilingual

351 S. Hudson Ave, Room 209
 Pasadena, CA 91109
 Tele: 626.396.3600 ext. 88285
 Fax: 626.683.0728

OPEN, President
 OPEN, Vice-President
 OPEN, Secretary
 OPEN, Parliamentarian

MINUTES

Monday, February 27, 2023

Members Present: ELAC Officers: <u> 0 </u> ELAC Members: <u> </u> School Staff: <u> </u> District Guests: <u> </u> Community Members: <u> </u> TOTAL: <u> 18 on line </u>

Legal Compliance Requirement/Training Covered: CDE Compliance items must be reflected on the Agenda and Minutes. Check off any box of the legal requirement covered in this meeting if applicable.

<input checked="" type="checkbox"/>	The DELAC shall advise the school district governing board on all of the following tasks:
	Development of an LEA master plan, including policies guiding consistent implementation of EL educational programs and services that takes into consideration the SPSAs
	Conducting an LEA-wide needs assessment on a school-by-school basis.
	Establishment of LEA program, goals, and objectives for programs and services for ELs.
	Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements.
	Review and comment on the LEA's reclassification procedures.
	Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians.
	Under the local control funding formula, LEAs with at least 50 ELs and whose total enrollment includes at least 15 percent ELs must establish a DELAC, and that DELAC must carry out specific responsibilities related to the LCAP. If the DELAC acts as the ELAC under EC sections 52063(b)(1) and 52062(a)(2), the DELAC shall also review and comment on the development or annual update of the Local Control and Accountability Plan (LCAP).



Pasadena Unified School District

Language Assessment Development Department
District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Juan Ruelas, Director
David Ibarra, Coordinator III
Maria Valdez, TOSA II
Ivan Hernandez, Program Assistant Bilingual

351 S. Hudson Ave, Room 209
Pasadena, CA 91109
Tele: 626.396.3600 ext. 88285
Fax: 626.683.0728

OPEN, President
OPEN, Vice-President
OPEN, Secretary
OPEN, Parliamentarian

Welcome:

Maria Chavez

Call to order/Time:

4:31 p.m

Reading and approval of Agenda:

Maria Chavez made the first motion to approve the February agenda. Orlando Gutierrez seconded. All in favor. Motion Passed.

Reading and approval of Minutes:

Yarma Velazquez made the first motion to approve January Minutes. David Ibarra seconded. All in favor. Motion Passed.

Nominations and Elections:

Nominations and Elections will be revisit next month (no quorum)

If there are parents interested in DELAC officer positions please let us know.

Officers' responsibilities were reviewed

New officers will get training prior to assuming their new responsibilities

There was discussion about:

- The language in which meetings should be conducted
- New strategies to encourage parents to participate
- Change of meeting time
- Childcare and dinner

Sylvan Learning presentation:

Students Receiving English Language Arts Remedial Instruction

How it works- Placement based pre-assessment

- Students are place in groups of 6
- Minimum 4
- Maximum 8

- Teachers provide direct and explicit instruction
- Formative assessments are used throughout the program to make instructional decisions
- All lessons use scaffold instruction



Pasadena Unified School District

Language Assessment Development Department
District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Juan Ruelas, Director
David Ibarra, Coordinator III
Maria Valdez, TOSA II
Ivan Hernandez, Program Assistant Bilingual

351 S. Hudson Ave, Room 209
Pasadena, CA 91109
Tele: 626.396.3600 ext. 88285
Fax: 626.683.0728

OPEN, President
OPEN, Vice-President
OPEN, Secretary
OPEN, Parliamentarian

- Different activities are included within the curriculum
- Sylvan offers hands on lessons that adapt to each student needs
- Services student K-12
- Tracks and Reports student progress

Q: Has Sylvan been successful with students learning a second Language, who speak a dialect? These students not only learn a second language but a third language as well.

A: Will look into it and report back

Board members would like to see a report on student progress.

LADD Report:

PUSD Reclassification total of 327 students

- Still processing 18 students
- 224 Summative ELPAC
- 103 Alternate ELPAC (special education)
- ELPAC Assessment opened on February 1st to May 31st
- Schools have submitted their testing calendars
- Testing status: 1,799 eligible
- Started test (46%)
- Completed (9%)

School site ELAC Reps Reports:

San Rafael, Orlando Gutierrez

- San Rafael had their ELAC meeting and during the meeting they began developing a school needs assessment. They have started ELPAC testing. The African Parent Council is inviting EL students to participate in their annual science fair. San Rafael's first in person ELAC meeting will be March 8, 2023 at 8:00 a.m.

DELAC Report:

N/A

Open Forum:

Meeting time discussion continues. Strategies to encourage parents to participate were shared.

Adjourn time:

6:27 p.m.



Pasadena Unified School District

Language Assessment Development Department
District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Juan Ruelas, Director
David Ibarra, Coordinator III
Maria Valdez, TOSA II
Ivan Hernandez, Program Assistant Bilingual

351 S. Hudson Ave, Room 209
Pasadena, CA 91109
Tele: 626.396.3600 ext. 88285
Fax: 626.683.0728

OPEN, President
OPEN, Vice-President
OPEN, Secretary
OPEN, Parliamentarian

Bienvenida

Maria Chavez

Llamada al Orden:

4:31 p.m

Lectura y Aprobación del Orden del Dia:

María Chávez hizo la primera moción para aprobar la agenda de febrero. Orlando Gutiérrez lo secundó. Todo a favor. Movimiento Aprobado.

Lectura y Aprobación del Acta:

Yarma Velázquez hizo la primera moción para aprobar el Acta de Enero. David Ibarra lo secundó. Todo a favor. Movimiento Aprobado.

Nominations and Elections:

Las nominaciones y elecciones se realizarán el próximo mes (sin quórum)

Si hay padres interesados en los puestos de oficiales de DELAC, háganoslo saber.

Se revisaron las responsabilidades de los oficiales

Los nuevos oficiales recibirán capacitación antes de asumir sus nuevas responsabilidades

Se discutió sobre:

- El idioma en el que deben llevarse a cabo las reuniones.
- Nuevas estrategias para animar a los padres a participar
- Cambio de horario de reunión
- Cuidado de niños y cena

Sylvan Presentation:

Estudiantes que reciben instrucción de recuperación de artes del lenguaje inglés

Cómo funciona: Ubicación basada en evaluación previa

- Los alumnos se colocan en grupos de 6
- Mínimo 4
- Máximo 8

- Los maestros brindan instrucción directa y explícita.
- Las evaluaciones formativas se utilizan a lo largo del programa para tomar decisiones de instrucción.



Pasadena Unified School District

Language Assessment Development Department
District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Juan Ruelas, Director
David Ibarra, Coordinator III
Maria Valdez, TOSA II
Ivan Hernandez, Program Assistant Bilingual

351 S. Hudson Ave, Room 209
Pasadena, CA 91109
Tele: 626.396.3600 ext. 88285
Fax: 626.683.0728

OPEN, President
OPEN, Vice-President
OPEN, Secretary
OPEN, Parliamentarian

- Todas las lecciones usan instrucción de andamiaje
- Dentro del plan de estudios se incluyen diferentes actividades.
- Sylvan ofrece lecciones prácticas que se adaptan a las necesidades de cada estudiante
- Estudiante de servicios K-12
- Rastrea e informa el progreso de los estudiantes

P: ¿Ha tenido éxito Sylvan con los estudiantes que aprenden un segundo idioma, que hablan un dialecto? Estos estudiantes no solo aprenden un segundo idioma sino también un tercer idioma.

R: Lo investigaré e informaré

A Miembro de la mesa directiva del distrito le gustaría ver un reporte del progreso de los estudiantes.

Reportes de los ELAC representantes de las escuelas:

San Rafael, Orlando Gutiérrez

- San Rafael tuvo su reunión de ELAC y durante la reunión comenzaron a desarrollar una evaluación de necesidades escolares. Han comenzado las pruebas ELPAC. El African Parent Council está invitando a los estudiantes EL a participar en su feria científica anual. La primera reunión ELAC en persona de San Rafael será el 8 de marzo de 2023 a las 8:00 a. m.

Reporte de LADD:

N/A

Foro Abierto:

PUSD Reclasificación total de 327 estudiantes

- Todavía procesando 18 estudiantes
- 224 ELPAC sumativo
- 103 ELPAC alternativo (educación especial)
- Evaluación ELPAC abierta del 1 de febrero al 31 de mayo
- Las escuelas han presentado sus calendarios de exámenes
- Estado de prueba: 1,799 elegibles
- Prueba iniciada (46%)
- Completado (9%)

Adjourn time/Aplazado:

6:27 p.m.



Pasadena Unified School District

Language Assessment Development Department
District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Juan Ruelas, Director
David Ibarra, Coordinator III
Maria Valdez, TOSA II
Ivan Hernandez, Program Assistant Bilingual

351 S. Hudson Ave, Room 209
Pasadena, CA 91109
Tele: 626.396.3600 ext. 88285
Fax: 626.683.0728

OPEN, President
OPEN, Vice-President
OPEN, Secretary
OPEN, Parliamentarian
